

# MEMÓRIAS CULTURAIS

CURSOS

PLA - EFA

2021-2022

As turmas dos cursos noturnos realizaram uma exposição na biblioteca da ESSM subordinada ao tema “MEMÓRIAS CULTURAIS”.

A atividade teve como intenção colocar em contacto turmas do curso EFA, 21C.E.A e PLA B1/B2 a fim de divulgar o património cultural do país de acolhimento como também a dos estrangeiros que escolheram o nosso país para viver.

Esta exposição abrangeu cultura musical, arquitetónica e ambiental.

Envolveu professores das áreas de STC, CLC e português para estrangeiros.





O vento que chegar – o single de estreia



SCAN ME

<http://www.tamarajokic.com/>

Tamara Jokić é uma artista sérvia que se apaixona pela cultura ibérica. O álbum de estreia "Transiberica", publicado com a SonyMusicPortugal, e um álbum único, cantado em português e espanhol, que explora a ideia de um sentimento comum mediterrânico. A cantora distingue-se pela instrumentação contemporânea, as histórias que conta e a forma como funde as suas raízes eslavas com as sonoridades e o sentimento que as línguas portuguesas e espanholas trazem aos ouvintes.

### O Vento Que Chegar

Quando me vires amor, beija-me o rosto  
Guarda-me em ti o tempo que restar  
Sou como as tardes quentes de um Agosto  
Que partem p'ra não ver o frio chegar  
Não peçam ser de mim só uma coisa  
Cantar uma canção, ser um lugar  
O sol também não nasce e nunca poisa  
É uma eterna luz a viajar

O vento que chegar não me detém  
É quem chamar por mim, chama Mulher  
Eu que hoje sou do Mundo e de ninguém  
Sou a terra de mim onde quiser  
Por tantas vezes a dor foi maior  
E vai-se o querer partir e as liberdades  
Deus quando fez o adeus, fez o amor  
E o que nos resta enfim são as saudades

Por isso não me prendo, nem me entrego  
E apesar do amor prefiro o mar  
O mar é todo meu e nunca nego  
O que eu peço às marés p'ra te ir buscar

O vento que chegar não me detém  
É quem chamar por mim, chama Mulher  
Eu que hoje sou do Mundo e de ninguém  
Sou a terra de mim onde quiser

### Tão longe, tão perto



Hungria



Portugal

Língua húngaro  
População 9,730,000  
Área 93,030 km<sup>2</sup>  
Fronteira 7 países  
Litoral 0 km

Língua português  
População 10,347,892  
Área 92,236 km<sup>2</sup>  
Fronteira 3 países  
Litoral 1,230 km (continental)

Famosos de Hungria



Ferenc Liszt



Ferenc Puskás



Ernő Rubik



Molitva (Oração)  
ouve música



SCAN ME

Marija Šerifović é uma cantora pop sérvia. Vem de uma família de músicos, mas não tem formação profissional na música, é autodidacta.

A sua música Molitva foi eleita vencedora do Festival Eurovisão da Canção 2007, em Helsínquia.

Sabe mais sobre [Sérvia](#)  
Escaneia código QR



### Oração

Não consigo fechar os olhos,  
A cama vazia arruína o meu sonho,  
É a vida se derrete  
É some rapidamente, num estalar de dedos

É como se eu perdesse a razão,  
Por não estou percebendo a realidade,  
Mas ainda te amo,  
Ainda confio em ti cegamente

Como louca, não sei onde ir  
Tenho medo de um novo amor,  
É os dias, guardam feridas,  
Nem as conto mais  
Oração, como arde em meus lábios,  
Oração, em vez de palavras apenas o teu nome,  
O céu sabe, como eu,  
Quantas vezes tenho repetido,  
Isso só o céu sabe, tal como eu,  
Que é o teu nome a minha única  
Oração

Mas a Deus não posso  
Mentir enquanto oro,  
É mintos se digo  
Que não te amo

### Línguas e canções lindas



Atilla İzzet



Bebel e João Gilberto

#### Tuza siveci

Nincan apém, se aném,  
se idemem, se huanem,  
se lidicem, se samedidom,  
se calicem, se uaverim

Harmatizaja nem esem,  
de colat, se kaverim,  
Niz estididom halatim,  
Niz estididom alatum

Higgle nem hal emicem,  
hal az idig emig mig  
Tuza siveci bestim,  
de hal, ememti se dik

Higavet es heticem,  
Nem heticem estidim  
e heticem heticem heticem  
e heticem heticem heticem

#### Com coração puro

Não tenho nem pai nem mãe,  
nem Deus, nem pátria, nem  
um beijo, e nem marido,  
nem beijo e nem amada.

Não tró dias que não luto  
em comida, muito ou pouco  
Meus vícios antes são poder  
meus vícios antes são vícios.

Se não prestem de mim,  
o diabo compra, enfim,  
Com coração puro anuíto,  
se prestem, também muito.

Sou preso e enfiar-me vão,  
beber me em sagrado chão,  
erra mortal sei subindo  
vobre o meu coração fundo.

#### Chega de saudade

Ve minha tristeza e diz a via  
Que sem ela não posso ser  
Do fim nunca prova que eu regresso  
Porque eu não posso mais sofrer

Chega de saudade, a realidade é que sem ela  
Não há paz, não há beleza, é só  
Tristeza e a melancolia  
Que não sai de mim, não sai de mim, não sai

Mas se ela voltar, se ela voltar  
Que coisa linda, que coisa louca  
Porque há menos pessoas a nadar no mar  
Do que se lembram que eu sou eu na sua boca

Dentro dos meus braços eu abraço  
Não de ser milhões de abraços  
Abraço assim, cobido assim, cobido assim  
Abraço e beijos e carinhos sem ter fim

Que é pra acabar com esse negócio de viver longe de mim  
Não quero mais esse negócio de não estar aqui  
Vou me deixar desse negócio de não estar aqui  
Não quero mais esse negócio...

### o Tempo Esquecido

PlayStation 2 / X-Box

ESQUECER



David Byrne

o Tempo Esquecido



David Byrne

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

o Tempo Esquecido

### A Vida Toda

PlayStation 2 / X-Box

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda

A Vida Toda



Ternopil (em ucraniano: Тернопіль, em polonês/polaco: Tarnopol), é uma cidade no oeste da Ucrânia, localizada às margens do rio Seret. Em 2010, a população era de 218 641 habitantes. A cidade é umas das mais importantes no lado ocidental do país. Fundada em 1540 por um nobre polaco e comandante militar Jan Amor Tarnowski. Até 1772, parte da Polónia, então incorporada na Áustria após a primeira partilha da Polónia. Novamente parte da Polónia após reconquistar a independência de 1919 a 1939. Foi a capital da Voivodia de Tarnopol. Em 1939, ela foi ocupada pela União Soviética. Parte da Ucrânia desde 1991.



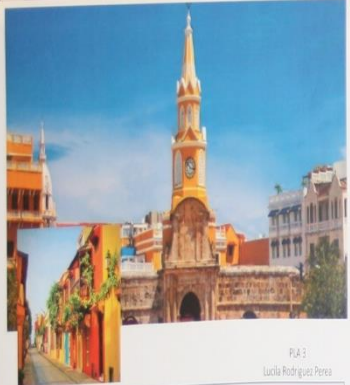
Esta é a cidade de Moscovo. Moscovo é a capital da Rússia. Tem 12 milhões de habitantes. Casas típicas em Moscovo são edifícios de vários andares. Existem cerca de 3 mil monumentos e 86 parques e jardins.

**AGRICULTURA BIOLÓGICA SUSTENTÁVEL**  
 Beatriz Adriano  
 Carina Ferreira  
 Inês Martins  
 Esc. Sec. Santa Maria

**Agricultura Biológica ....**  
 Uma alimentação mais saudável  
 Produtos alimentares com fertilizantes naturais que se tornam sustentáveis ajudando o nosso ambiente.  
 Sem químicos sintéticos para uma melhor qualidade de vida

**Boas práticas agrícolas para o solo, clima e saúde.**

**“Nenhuma atividade humana, nem mesmo a medicina, tem tanta importância na vida do homem como a agricultura”**



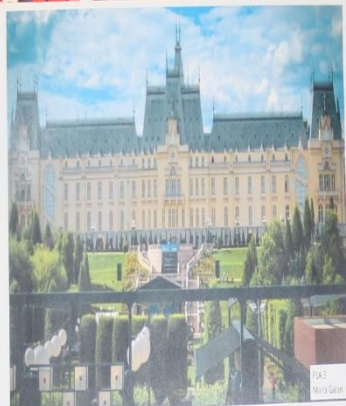
PLA 3  
Lucília Rodrigues Pereira

**Cartagena de Índias**

No Centro Histórico, declarado Património Cultural da Humanidade pela UNESCO, os visitantes encontram charmosos casarões coloniais coloridos com varandas floridas, praças, museus e construções impressionantes no centro de o que fazer em Cartagena. Conheça pela imponente **Torre da Relógio**, antiga entrada para a cidade velha e um dos cartões-postais da cidade.

Área: 572 km<sup>2</sup>  
População: 134 552 (2020)

Fundador: Pedro de Heredia  
Fundação: 3 de Junho de 1533



PLA 3  
Marta Galim

Bari é uma cidade e município da Itália. A cidade tem 94 km a 29 322 habitantes. Os edifícios mais importantes são o Palácio da Cultura, a Igreja da Madonna del Soccorso e o Palazzo della Cultura. A Igreja da Madonna del Soccorso é um dos cartões-postais da cidade. A Igreja da Madonna del Soccorso é um dos cartões-postais da cidade. A Igreja da Madonna del Soccorso é um dos cartões-postais da cidade.



PLA 3  
Marta Galim

Würzburg é uma cidade localizada no norte do estado de Baviera, Alemanha, 127 980 habitantes. 1710 (Cidade) por vilarejos e por construções que lhe dão o charme típico da Alemanha. Würzburg é a porta de partida da Franconia saargau pelo **Rota Romântica** alemã. Nesta cidade há um castelo muito bonito com sua própria história. Würzburg Residence, um dos mais importantes patrimónios históricos da região, considerada a representação máxima da arquitetura barroca germânica.

Essa histórica cidade histórica tem áreas que são de visitar com vontade de ficar mais, muito mais. É uma cidade que pode facilmente ser visitada em um roteiro pela Alemanha.

Ternopil (em ucraniano: Тернопіль, em polonês/polaco: Tarnopol), é uma cidade no oeste da Ucrânia, localizada às margens do rio Seret. Em 2010, a população era de 218 641 habitantes. A cidade é umas das mais importantes no lado ocidental do país. Fundada em 1540 por um nobre polaco e comandante militar Jan Amor Tarnowski. Até 1772, parte da Polónia, então incorporada na Áustria após a primeira partilha da Polónia. Novamente parte da Polónia após reconquistar a independência de 1919 a 1939. Foi a capital da Voivodia de Tarnopol. Em 1939, ela foi ocupada pela União Soviética. Parte da Ucrânia desde 1991.

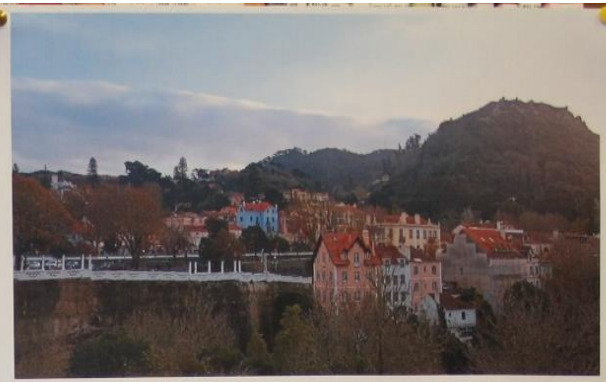




Espaço de lazer  
Arneiro dos Marinheiros  
Carina Ferreira  
CLC- 21.CE.A



Palácio de Seteais  
Inês Martins  
21.CE.A



Vila de Sintra  
Beatriz Adriano  
21.CE.A CLC



Ringue  
Arneiro dos Marinheiros  
Carina Ferreira  
CLC- 21.CE.A



Palácio Nacional de Sintra  
Inês Martins  
21.CE.A



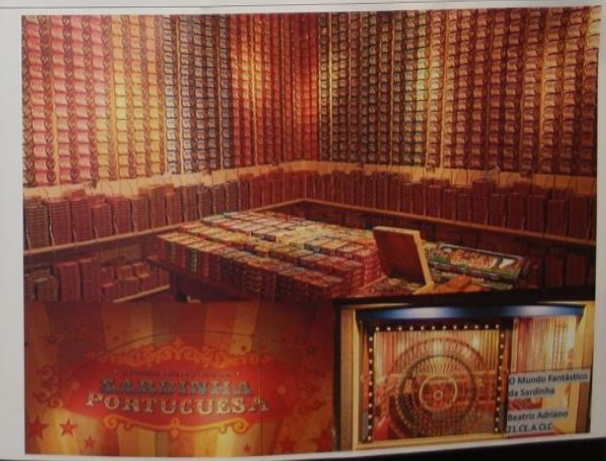
Palácio Nacional de Sintra  
Beatriz Adriano  
21.CE.A CLC



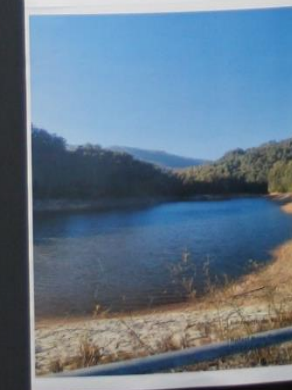
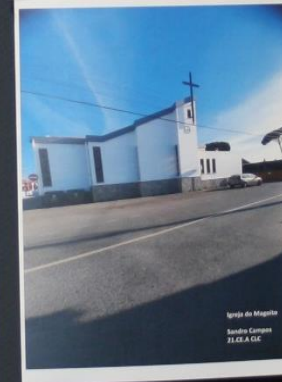
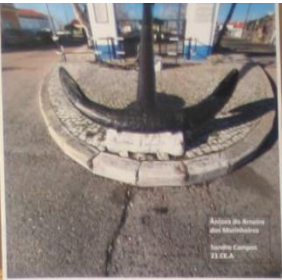
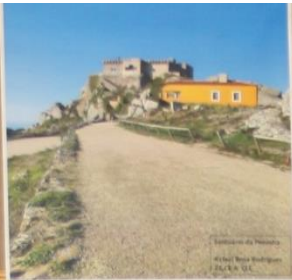
Parque Infantil  
Arneiro dos Marinheiros  
Carina Ferreira  
CLC- 21.CE.A



Camara Municipal de Sintra  
Inês Martins  
21.CE.A



O Mundo Fantástico  
da Sardinha  
Beatriz Adriano  
21.CE.A CLC





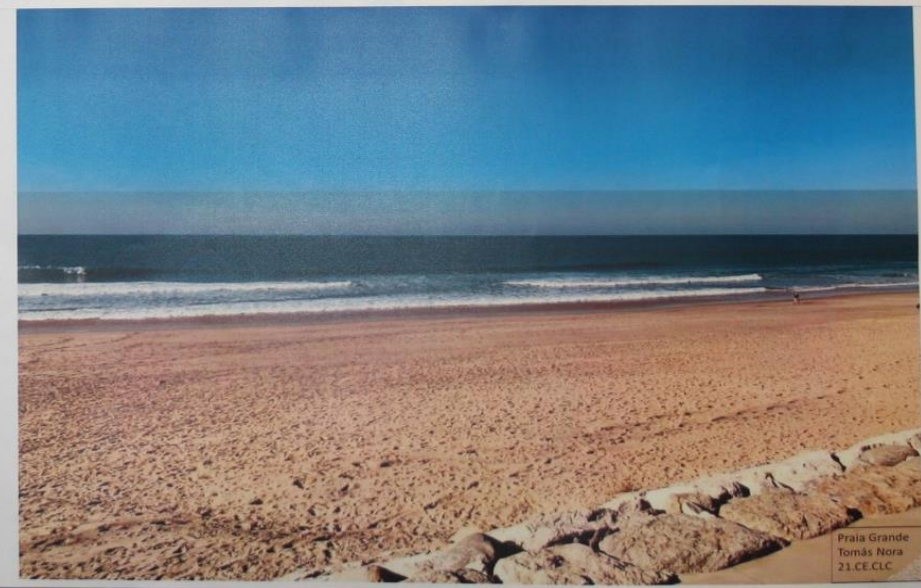
Igreja Católica  
Algueirão - Mem  
Martins  
António Silva  
21.CE.A.CLC



Praia Grande  
Tomás Nora  
21.CE.CLC



Entrada da Igreja  
Católica Algueirão -  
Mem Martins  
António Silva  
21.CE.A.CLC



Praia Grande  
Tomás Nora  
21.CE.CLC